

HERNIE DISCALE ET MEDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE

Auteur : Zhang Rong (de la Section d'acupuncture-moxibustion de l'Hôpital de médecine chinoise la ville de Nan Jing), Wang Wei Rong (de la Section d'acupuncture-moxibustion du Centre de santé du parc Zhong Shan Ling)

Source : « Revue de la Clinique d'Acupuncture - Moxibustion » (Zhen Jiu Lin Chuang Za Zhi) 4/98, page 36

Se produisant souvent à la partie inférieure du rachis lombaire, une hernie discale correspond à une saillie anormale du disque intervertébral. Elle peut provoquer la compression des racines du nerf sciatique d'où des douleurs lombo-sciatiques. C'est une maladie qu'on rencontre souvent en clinique acupuncturale. Ces dernières années, nous en avons traité 35 cas en suivant les phases de la maladie avec des résultats satisfaisants. Nous rapportons nos observations dans le présent article.

1. Données cliniques

- 35 patients dont 23 hommes et 12 femmes.
- Âgés entre 24 et 76 ans. La plupart d'entre eux ont entre 30 et 50 ans.
- La durée de la maladie est de 2 jours à 10 ans. Dans la majorité des cas, la maladie dure depuis moins de trois mois.
- Selon la manifestation des signes cliniques et leur évolution, nous distinguons deux phases à cette maladie :
 - Phase aiguë : douleurs lombo-sciatiques intenses, blocage de la région lombaire avec des mouvements limités et des zones douloureuses à la pression.
 - Phase subaiguë ou chronique : la douleur est atténuée après un premier traitement et le patient retrouve ses mouvements normaux. Cependant, il persiste une douleur sourde et une faiblesse dans les lombes accompagnées d'un engourdissement et d'une contracture.

2. Traitement

(...)

3. Critères d'efficacité

- Guérison : après 1 à 3 cures de traitement, la douleur disparaît totalement sans qu'il y ait le moindre inconfort. Le patient retrouve ses mouvements normaux.
- Grande efficacité : après le traitement, la douleur a pratiquement disparu. Cependant, le patient ressent encore une douleur sourde et un engourdissement à la face externe du mollet. Ses mouvements sont légèrement limités.
- Efficacité moyenne : la douleur est diminuée mais il y a des rechutes.
- Sans efficacité : aucune amélioration notable après le traitement.

4. Résultats

- Guérison : 21 cas (60 %)

- Grande efficacité : 12 cas (34 %)
- Efficacité moyenne: 2 cas (6 %)

5. Cas traité

Un patient de 42 ans est venu consulter dans notre service le 7 mai 1995. Il se plaignait d'une lombalgie qui datait de plus de 2 ans. Depuis plus d'un mois, la lombalgie s'était aggravée avec atteinte de la jambe droite. Ce qui empêchait le malade de marcher normalement. La douleur s'aggravait aussi aux mouvements et aux efforts de toux.

L'examen local ne révèle ni gonflement ni rougeur. Cependant, il y a une tension dans le muscle para vertébral droit et une douleur à la pression très nette entre les vertèbres lombaires L4 et L5. Manœuvre de Lasègue : 25 °. L'examen radiologique révèle une déviation à droite des vertèbres lombaires : l'espace intervertébral est plus large à droite qu'à gauche. Il s'agit donc d'une hernie discale.

(...)

Après trois séances de traitement, la douleur a diminué et le Lasègue est passé à 40°. Cependant, la douleur s'est aggravée peu après un jour de mauvais temps. Le même traitement a été appliqué jusqu'au huitième jour où la douleur a pratiquement disparu et le Lasègue a atteint 70°. À ce moment, le patient s'est mis à marcher. Il a encore été pratiqué 5 séances de suite et la jambe affectée a fonctionné de nouveau normalement. Cependant, il restait encore une gêne au niveau lombaire et le patient ne pouvait pas rester longtemps debout (...) Le patient a été guéri après 15 séances du deuxième traitement.

Texte traduit par LIN SHI SHAN (Acupuncture Traditionnelle Chinoise n°2)

Pour se procurer l'article entier (avec traitement), contacter :

Institut Yin-Yang 21 Faubourg Sainte-Croix 57600 Forbach

Tél : 03 87 85 52 20 Site : www.institut-yin-yang.com